



Distr.
RESTRICTED

UNEP/IG.5/4
20 November 1976

ARABIC
Original: FRENCH



برنامـج الأمـم المـتحـدة لـلبيـة

اجتماع حكومات دول سواحل منطقة البحر الأبيض المتوسط

حول "المخطط اللازوردي"

سپلیت (یوغوسلاوی)

من ٣١ كانون الثاني / يناير الى ٤ شباط / فبراير ١٩٢٢

المخطط الـ لازوردى ”
والمنهج الاستقبالي

اعد هذه المذكرة السيد انث لاكبور وج بفستر (مشاوران)

GE.76-12126

فہرست الموارد

الفقرات		
٨ - ١	.....	١- المقدمة
٢٤ - ٩	.....	٢- المفهوم العام للمشروع
٢٥	.....	٣- سير الأعمال
٢٩ - ٢٦	.....	أ- المرحلة الأولى
٣٤ - ٣٠	.....	ب- المرحلتان الثانية والثالثة
٣٥	.....	٤- الخاتمة

١- المقدمة

١- دعا المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى اجتماعين لخبراء منطقة المتوسط وممثلين عن مؤسسات مختصة ونـظمـاتـ الأمـ المتـحدـةـ (١)ـ ماـ بينـ ٢٢ـ وـ ٢٣ـ كانـونـ الثـانـيـ /ـ يـاـيرـ ١٩٢٦ـ فيـ جـنـيفـ وـماـ بـينـ ١٧ـ وـ ١٩ـ آـيـارـ /ـ ماـيـوـ ١٩٢٦ـ فيـ بـارـيسـ لـلـاطـلاـعـ عـلـىـ آـرـائـهـمـ فيـ تـحـقـيقـ مـشـرـوعـ "ـ المـخـطـطـ الـلـازـورـدـىـ"ـ وـمـدـاهـ الجـغرـافـيـ وـاهـدـافـهـ البعـيـدةـ الـأـجـلـ وـاهـدـافـهـ الـقـرـيـةـ عـلـىـ الـأـجـرـاءـاتـ الـتـيـ يـتـطـلـبـهـاـ تـفـيـذـ الـمـشـرـوعـ .ـ وـقـدـ رـأـيـ الـخـبـراءـ الـذـينـ حـضـرـواـ الـاجـتمـاعـيـنـ الـمـذـكـورـيـنـ انـ الـطـرـيـقـةـ الـاستـقـبـالـيـةـ وـتـحلـيلـ النـظـمـ هـمـ مـنـ أـنـجـعـ الـأـصـولـ الـمـنـهـجـيـةـ لـلـبـحـثـ فـيـ الـمـسـائـلـ الـتـيـ يـطـرـحـهـاـ "ـ المـخـطـطـ الـلـازـورـدـىـ"ـ (٢)ـ

٢- فالغرض الوحيد من هذه الوثيقة استناداً إلى اجتماعي الخبراء هي السعي إلى التذكير بالإيضاحات حول البحوث المنهجية المقترحة لتنفيذ "المخطط اللازوردي" وأخصها عنصر الاستقبالية الذي كان بحاجة إلى التوضيح . لذا فالوثيقة هذه هي محضر وثيقة اعلامية فيما عدا القسم المتعلق منها بالأفضلية التي ترغب الحكومات أن توليها المواضيع التي ستبحث خلال المرحلة الأولى من المشروع (٣) .

٣- فأول ماتهمت به الدول الساحلية للبحر المتوسط بدرجات متفاوتة هو تنمية بلاده اقتصادياً واجتماعياً . كما تدرك هذه الدول على درجات متفاوتة أيضاً أن السعي وراء هذه التنمية المشروعة وشيق الارتباط بشكل أو آخر بالبقاء على المعادلات الايكولوجية الأساسية لهذه الواسطاء السريعة العطب التي تؤلف البحر الأبيض المتوسط ولاده

(١) تراجع الوثيقة UNEP/IG.5/3 التقرير التمهيدي للمدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة حول منشأ "المخطط اللازوردي" وأهدافه والإجراءات المقترحة لوضعه موضع التنفيذ ٢٦ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٢٦ الفقرتان ٦ و ٧ .

(٢) تراجع الوثيقة نفسها (الفقرات ١١٩ إلى ٢١)

(٣) تراجع الفقرة ٤ من الوثيقة UNEP/IG.5/6

الداخلية . وهذا هو بالذات السبب الذي حدا الى وضع مخطط العمل للمتوسط الذي أقر في الاجتماع الحكومي الدولي في برشلونة الذي عقد من ٨ كانون الثاني / يناير الى ٤ شباط / فبراير ١٩٧٥ . وكان الدافع أيضا الى وضع "المخطط اللازوردي" الذي يوّل الفصل الاجتماعي الاقتصادي لمخطط العمل لأجل المتوسط .

٤- ويطبع "المخطط اللازوردي" في أن يكون مابين البلاد الساحلية للمتوسط سبيلا للتفكير المشترك الموجه وجة العمل المباشر لأجل :

٤-١ تشجيع نمو البلاد المعنية الاجتماعي والاقتصادي المشروع .

٤-٢ الوصول الى استثمار الموارد الطبيعية للمنطقة استشاراً رشيداً .

٤-٣ تيسير الحفاظ على المعادلات الايكولوجية مع احترام السيادة الكاملة للدول .

٥- ويعتبر "المخطط اللازوردي" أكثر من وثيقة أو مجموعة وثائق اذا ما أرادت الحكومات أن تستفيد منه فعلا عند اختبار مقرراتها . انه مرجع يستند اليه في انزال المقررات في سياقها الكامل ماديا كان ، بفعل العلاقات المتباينة مابين مجال آخر ، أو زمنيا .

٦- هذا فضلا عن ان "المخطط اللازوردي" يهدف الى مساعدة المسؤولين وأولى الأمر في دول المتوسط في اختيارهم . لا يكفي لذلك ان يعرض عليهم تقدير الحاجات الآتية انما يجب أيضا وصف التطورات المحتملة والممكنة لهذه الحاجات . كما يجب أن يسودى تحليل خيارات المقررات الى اياضه استقبالي يساعد على تقدير انتقاء هذه المقررات .

٧- ويستخلص من هذا التعريف العام مظهران يتعين اياضهما بصورة خاصة :

٧-١ توقف المعالجة المقترحة توفيقاً وشقاً بين التصميم والمقترنات المتعلقة بالتنفيذ :

ومن شأن هذه المعالجة أن تبرز تدرجيا كلما تقدمت الأعمال اهدافا واضحة عملية لمتابعة بعض الابحاث العلمية وتدعمها كما أنها تساعد أيضا وخاصة على تركيز الاعمال التي يجب أن تقام بها البلاد الساحلية .

٧-٢ وميزة هذا المشروع أنه يوفق بالاعادة المتتالية بين التفكير المتخصص وبين المعالجة الاجمالية وحقائق التنمية والبيئة .

٨- كما تستشف من التعريف بوضوح الأقسام التي تبرزها خطوط "المخطط الـ لازوردي" الرئيسية :

١- في قسم "الهندسة العامة" يؤكد بصورة طبيعية على الاشارة الى المتطلبات العملية للدراسة المنهجية فمن جهة تعبّر"الدراسة الاجمالية" عما في لعدم الفصل بين تطور الا" وساط الطبيعية وأوساط اعمال التنمية من مصلحة أساسية ومن جهة أخرى ترمي الفكرة الاستقبالية الى مساهمة الدول في عملية مشتركة -ع مراعاة السيادة الكاملة لكل دولة منها واناطة امراد ادارة ومراقبة المشروع باطراد بجميع هذه الدول .

٢-٨ وفي القسم "تنفيذ الأعمال" يقيم وصف مراحل التنفيذ الدليل على ارتباط هذه المراحل ببعضها البعض ويترك للدول امر تقدير مصلحتها في متابعة المشروع والحرية التامة في توضيح اهداف أبحاثها واعمالها في أي وقت كان .

٢- التصميم العام للمشروع

— ٩ —
استوحى التصميم العام لمشروع "المخطط اللازوردي" من الطريقة المسماة "الدراسة
الاجمالية" موعظاً عن جمع عدد وفير من الاعمال الدقيقة والجزئية حسب وجهة النظر
التقليدية يصار الى اعتبار جملة العلاقات ما بين اشكال النمو الاقتصادي والأساط
الطبيعية كوحدة والي معالجتها على هذا الاساس.

وهنالك مفهومات ترتكز عليها الاعمال التحضيرية يجدر اياضاحها :

"نظام للمتوسط مشترك"

” حوض الأبيض المتوسط طائفة أيكولوجية فعلية ”

١٠ لا يعني التعبير : "نظام للمتوسط مشترك" ان ليس هنالك الا نظام واحد على مقياس منطقة المتوسط . انما هو تصوير بسيط لواقع معقد ، وخطوط بيانية يقصد منها الدلالـة على ان الاوساط الطبيعية المادية (الهوا ، والماء ، والارض) والحياة (السكان البشرية عالم الحيوان وعالم النبات) وأشكال النمو الاقتصادي تـوـلـف وحدة متماسـكة فـاـذا ما توضـحت اـهم العـلـاقـاتـ الـمـتـبـادـلـةـ ماـبـيـنـ هـذـهـ الاـوـسـاطـ أـصـبـحـ منـمـيـسـورـ تـبـيـنـ طـرـوـاتـهاـ المحـتمـلـةـ بـصـورـةـ وـاضـحةـ .

١١ فيـنـ اـعـمـالـ اـنـسـانـ كـالـزـرـاعـةـ وـالـصـنـاعـةـ وـالـسـيـاحـيـةـ وـبـيـنـ الاـوـسـاطـ الطـبـيـعـيـةـ سـيـاقـانـ يـوـثـرـانـ فـيـ النـظـامـ المشـتـركـ :

١-١ فالاول هو الحصول على الموارد من الوسط الطبيعي للاستهلاك .
 ٢-١ الثاني هو دخال عناصر مؤذية للأوساط الطبيعية وهو سياق التلوث؛ ماتلفظهـ فيـ الـبـحـرـ الـمـجـارـيـ الـعـامـةـ لـلـمـدـنـ ،ـ وـالـمـحـرـوقـاتـ السـائـلـةـ المتـسـرـبةـ منـ السـفـنـ
 ...
 غيرـهـاـ

١٢ وتعيش المجتمعات البشرية في وسط هذا النظام المشترك الذي تحوله ب مختلف مجالـاتـ نـشـاطـهـاـ وـتـحرـصـ فيـ الـوقـتـ نـفـسـهـ عـلـىـ اـعـادـةـ تـكـوـيـنـهـ لـذـلـكـ فـاـنـ الـابـقـاءـ عـلـىـ التـواـزنـ بـيـنـ الاـوـسـاطـ وـالـطـبـيـعـيـةـ وـمـجـالـاتـ نـشـاطـ اـنـسـانـ مـسـأـلةـ حـيـوـيـةـ .ـ قـدـ تـؤـدـيـ الحـالـاتـ الصـنـاعـيـةـ غـيرـالـمـراـقبـةـ بـعـدـ حـقـبةـ منـ الزـمـنـ إـلـىـ تـحـوـيلـ صـيدـ السـمـكـ إـلـىـ خـطـرـ عـلـىـ حـيـةـ اـنـسـانـ .ـ كـمـ اـنـ مـنـ شـأـنـ اـسـرـافـ فيـ التـنـمـيـةـ الصـنـاعـيـةـ اـنـ تـكـبـجـ توـسـعـ القـطـاعـ السـيـاحـيـ .ـ وـيـقـضـيـ التـنـافـسـ فيـ وـسـطـ طـبـيـعـيـ واحدـ ماـبـيـنـ مـخـلـفـ أـنـوـاعـ التـنـمـيـةـ إـلـىـ الـاخـتـيـارـ وـيـتـطـلـبـ التـدـخـلـ للـحـفـاظـ عـلـىـ بـعـضـ مـعـادـلـاتـ التـواـزنـ اـلـاسـاسـيـ .ـ ذـلـكـ لـأـنـ الـمـقـصـودـ وـالـحـالـةـ هـذـهـ هـوـ وـضـعـ جـدـولـ اـجـمـالـيـ لـجـمـيعـ هـذـهـ الـعـلـاقـاتـ لـتـأـكـدـ مـنـ التـطـورـاتـ التـيـ اـرـيدـ تـحـقـيقـهـاـ وـلـاستـدـرـاكـ المـسـتـقـبـلـ سـوـيـةـ .ـ

١٣ الا ان مثل هذا التفكير عسير في منطقة المتوسط بقدر الفوارق وليس من شأن "المخطط اللازوردي" تجاهل ما للتباين الاقتصادي من آثار في البيئة : فإذا كان الغنى المسرف يسرف في التلوث ، فإن الفقر المدقع أعجز من أن يستأثر بترف حماية الوسط

ال الطبيعي . فكل سياسة توضع لرعاية بيئة المتوسط لا تستطيع تجاهل التفاوت في نمو وبلاد هذه المنطقة .

٤- ويزداد الموضوع تعقيدا لأن تواثر النمو الاقتصادي لا يشبه تواثر الطبيعة . وهناك على الرغم من هذه الفوارق طائفة ايكولوجية واقعية : فالتوقيع في برشلونة بتاريخ ١٩٦١ على اتفاقية لحماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث مع ملحقين لهذه الاتفاقية ما هو الا اقرار بوجود هذه الطائفة الايكولوجية .

٥- وفيما عدا المشاكل المتشابهة التي يتبعين على بلاد المتوسط الساحلية حلها : كالتصنيع والسياحة الواسعة الكثيفة وغيرها . هناك مشاكل مشتركة ترجع الى ثلاثة أسباب :

٦- ١- المحيط الحيوي : التيارات البحرية التي تنقل التلوثات بعيدا والتيارات الجوية ، وبعض الامراض التي قد تنتشر بسبب تقلبات الناس .

٦- ٢- البالات التجارية على مستوى حوض المتوسط : فالسياحة الدولية مشتملة على اشكال تخرج عن نطاق مراقبة أية دولة ما (الاشباع في بعض الواقع ، سواح جدد الخ)

٦- ٣- وهناك أوقات خاصة بالتطور الايكولوجي فقد يتطلب نشاط اقتصادي ليس له أهمية كبيرة في الوقت الحاضر وسطا طبيعيا مصانعا الا انه هذا الوسيط مهدد بالتردى منذ الان كما هي الحال مثلا في الواقع الملائمة ل التربية الاحياء المائية .

فهذه العوامل الثلاثة تورث للجميع عدم الاطمئنان فيجب أن تكون حافظة لبلاد سواحل المتوسط على التفكير سوية في مشاكلهم المشتركة .

٧- فاذا لم يبادر الى وضع تصميم مشترك شامل فان المخاطرة كبيرة في كل محاولة لا يجاد حلول جزئية لبعض المشاكل وفي تجاهل المشاكل الأخرى . وقد يمكن الخطر أيضا في ايجاد حلول ليس من شأنها الا استبعاد المشكلة فمن المصلحة استعمال الطرق المستمدة من تحليل النظام .

- ١٧- اذ يؤدي هذا التحليل في الوقت نفسه الى استخلاص العناصر الراصدة (تدعى ثابتة)
لنظام يشتمل على مجموعة حركات التبدل والتكيف التي لا بد من معرفتها لفهم التطور
ال حقيقي لنظام معين . ويتناول هذا التحليل :
- ١٧-١ خطط المؤسسات الاقتصادية والاجتماعية وخطط الممثلين الاقتصادي_____
والاجتماعيين .
- ١٧-٢ العلاقات والتطورات المختلفة التي تقم بين العاملين في نظام ما و_____
عناصر هذا النظام .
- ١٧-٣ عناصر الأنظمة المحيطة التي تؤثر في النظام المطروح على بساط البحث
- ١٨- فالعلاقات التي يجب أن يحسب حسابها لوصف حركات سير النظام المدروس عديدة ويمكن
حصرها مع ذلك في ثلاثة ثلات ثبات :
- ١٨-١ فنها من تعبّر عن علاقة بين العلة والنتيجة : وهي العلاقات السببية .
١٨-٢ ومنها من تتعارض في نتائجها : وهي العلاقات المتضاربة .
١٨-٣ ومنها أيضاً من تتلاقى لتوئي إلى نتائج مماثلة وهو التداوّب .
- ١٩- فاقرار تنظيم واسع كعداد مجمع سياحي أو منطقة صناعية - مرافقية يتطلب غالباً عملاً
قد يمتد خمس عشره أو عشرين أو ثلاثين سنه ويعني ذلك بالنسبة لأية حكومة كانت استدرار
نتائج هذا التنظيم لاجال طويلة وقد يغير مضمون تطور الوسط الطبيعي الذي يتوقف
عليه نجاح مثل هذه العملية . فليس باستطاعة أية دولة أن تتوانى في اعداد المستقبل .
- ٢٠- لذا لا بد من اللجوء في هذه المرحلة إلى البحث الاستقبالي كطريقة للتفكير في الإمكانيات
المستقبلة . وهذا الأسلوب في استقصاء المستقبل كفيل منذ الآن لتأمين وضع تصيير
في إطار "المخطط اللازوردي" "وانتقاء وتنفيذ الأعمال الآتية إلى نهاية حوض البحر
الأبيض المتوسط للمستقبل وهذا هي بالذات المفارقة في الطريقة الاستقبالية : اذا كانت
تسعى إلى الاستقصاء عن المستقبل فذلك لأنها تتوجه توضيح المقررات الواجب اتخاذها
للأجال القريبة أو المتوسطة فهي والحالة هذه في الوقت نفسه وسيلة للمعرفة وأسلوب

يعين على التقرير ويأخذ بعين الاعتبار في الأساس تعدد تطور المجتمعات البشرية . ولذلك تميّز هذه الوسيلة وهذا الأسلوب عن الاستدراك ودراسة المستقبل معاً .

٢١- فالتفكير الاستقبالي كطريقة مقترحة للتنصي عن مشاكل التطور الأيكولوجي في المتوسط ينطوي على ثلات خصائص مفيدة :

١-٢١ إنها تدفع إلى العمل .

٢-٢١ وتساعد شيئاً فشيئاً كلما توسيع الدراست الاستطلاعية على ادماج البحث في معلومات متعددة ولا سيما المعطيات التي يتعدّر تقدير كميتها .

٣-٢١ وتتفق تماماً مع المضمون الدولي واحترام سيادة الدول إذ ان غايتها ليست التكهن بما سيكون بل تفهم وتوضيح ما سيكون .

٤-٢٢ فالاهتمام بتدخل الإنسان تدخلًا فعالاً هو العامل المهيمن لأنّه أساسى : في هذا الاستقصاء . ولذلك يجب أن تؤدي الاً "عمال المقترحة في "المخطط اللازوردي " طيلة مراحل البحث إلى تصميم واصطفاف المشاريع النافعة .

٥-٢٣ فالطريقة المختارة القائمة على البحث الاستقصائي المستند إلى تحليل النظام ككلية للحد من التورط في ترصيف الدراسات العديدة التي لاصلة فيما بينها كما تساعد في سيرها على ادماج جميع العناصر الجديدة المتوفرة . فهي لذلك طريقة عملية تسعى إلى إعداد اعمال مادية مستمرة تبعاً للأوضاع الممكّنة التي يتناولها البحث .

٦-٢٤ ولذلك يجب أن لا تحمل تسمية "المخطط اللازوردي " على الالتباس فيما يتعلق بمبدأ سيادة الدول . فكل ما في الأمر هو مساعدة الدول على تحديد اختيارهم . ولذلك فالاعمال المنصوص عليها في "المخطط اللازوردي " إنما وضعت لمساندة :

٧-٢٤ العمل الوطني في كل بلد ويمثل هذا البلد وحده حق انتقاء طريقته في التنمية . فليس المخطط اللازوردي إلا مرجعاً يساعد على حسن تفهم نتائج القرارات المختلفة ولا يفرض وجهة نظر وحيدة .

٢-٤ كما يساعد على تسميم الاعمال المشتركة الواجب اجراؤها على الصعيد الدولي
بوسائل لا تتطرق اطلاقا الى السيادة الوطنية .

٣- سير الأعمال

٢-٥ تجري أعمال "المخطط اللازوردي" على ثلاث مراحل وقد جرى هذا التقسيم استجابة
الى ضرورتين :

٢-٦ تمكن المراجع الحكومية الدولية من ادارة وتجهيز الابحاث والاقتراحات .

٢-٧ المثابرة على منطق معالجة سير الاعمال .

أ- المرحلة الأولى

٢-٨ تتعلق مرحلة العمل الا" ولی بالكشف والتحري في عدد من "القطاعات" وهدف هذه
المرحلة الوصول، بعد انقضائه، ما يقارب السنة وبعد الاختبارات، الى تكوين وجهة نظر أولية
لكيفية طرح المواضيع الأساسية المتعلقة بالتنمية وبالبيئة في حوض المتوسط . فالطريقة
المتبعة في الشروع بهذه المرحلة وفي حسن ادارتها عامل حاسم في نجاح المشروع بكامله
ويعود امر الشروع في أعمال المرحلة الثانية عند انتهاء المرحلة الأولى الى البلاد
المتوسط الساحلية خلال اجتماعها الحكومي الدولي حول "المخطط اللازوردي" .

٢-٩ وبالاضافة الى قيمة التقارير التي ستعرض آنذاك يجب التأكد من توفر شرطين أساسيين
لنجاح المشروع بكامله :

٢-١ نشأة علاقات متعددة المواضيع ما بين الاعمال الاختبارية التي يجب انجازها
والتي يجب الا تكون اختبارات متخصصة منعزلة عن بعضها البعض .

٢-٢ الاندفاع الذي تحقق في مجال التعاون العلمي في حوض المتوسط والذى جند ،
لذلك بصورة لا مرకبة اخصائىي بلاد المتوسط .

٢٨ - فالدراسة الشاملة لما سمي بالنظام المشترك للمتوسط (تراجع الفقرة ٩ السابقة) يجب أن يؤدى خلال المرحلة الأولى إلى وضع جدول شامل بالحالة وتطورات "الأوستاط الطبيعية " تبعاً لخطوط القوى أعني عناصر النمو الاقتصادي . وقد استدرك لهذا الغرض القيام بعده من "الاختبارات " للتنصي عن مجموعة مواضيع متراقبة ببعضها البعض . ويتبعين عدم النظر إلى هذه الأعمال على أنها قطاعية إذ أن الموضوع الأساسي يهدف بالضبط إلى الاستعانة بالمعالجة المشتركة في دراسة وتحليل المواضيع المختلفة .

فالجدول التالي يشير إلى المواضيع التي يمكن أن تعالج وفقاً للأسبقيات التي تكتون قد قررتها الحكومات :

التنمية الاقتصادية وعناصرها	الأوستاط الطبيعية
١٠- الزراعة ومشكلة التغذية	١- الإنسان : الاحصاء والصحة
١١- الصيد وتربية الأحياء المائية	٢- الإنسان : الأوستاط الاجتماعية والثقافية
١٢- تطور الطاقة	٣- الماء : الانهار والمصبات والدلتا
١٣- التصنيع	والمياه الباطنية
١٤- السياحة	٤- البحر : عالم الحيوان وعالم النبات
١٥- النقل البحري والجوي والبرى	البحرية
١٦- النظام العمراني	٥- الجو
١٧- التغاثيات الخفيفة	٦- التربة والمشاهد الطبيعية
١٨- التدريب - الإعلام	٧- تحت الأرض : المدخلات المعدنية
.....	والطاافية
.....	٨- النبات
	٩- الحيوان

٢٩- فيجب أن تحدد بدقة طريقة معالجة المواقف المختلفة التي ستعين فيما بعد على وضع أول تقريري اجمالي : فاجراء كل من الاختبارات يجب أن يتولاه خبيران احدهما من بلاد نامية والثاني من بلاد متقدمة .

٣٠- يجب أن يتضمن تعويض الخبراء بالإضافة الى شروط تمويل اعمالهم ، التوجيهات المحددة وفقا للخطوط البيانية المشتركة الموضحة للأعمال الاستطلاعية الواجب ادائها .

٣١- وتدخل الامانة العامة للمخطط الازوري لتوضيح كل تفاصيل الاشتراك مع أصحاب العلاقة وذلك بغية تسهيل الاجتماعات الازمة (حلقات تنسيق الاعمال) ومراقبة سير الابحاث حرصا على احترام المهل المحددة لها وعلى التقيد بالتوجيه العام للأعمال المقررة .

بـ المراحلتان الثانية والثالثة

٣٢- فالمرحلة الثانية تقع في قلب اعمال "المخطط الازوري" ولن تحدد المناهج العلمية لها الا في مطلع عام ١٩٧٨ الا انه يمكن منذ الان بيان الخطوط العريضة لهيكلها .

٣٣- فقد وضعت لهذه المرحلة التي قد تدوم عن ثماني عشر شهرا الى سنتين ثلاثة أهداف رئيسية :

٣٤- ١ استدراك النواقص التي كشفتها مرحلة الاستطلاع والتعمق في الاعمال التي أنجزت .

٣٥- ٢ وضع جداول بالتفاعلات ومتطلباتها المحتملة .

٣٦- ٣ توضيح شروط الشروع في عدد من الاعمال الرئيسية ذات الأهمية الستراتيجية في تحقيق اهداف لصالح منطقة المتوسط .

٣٧- وفي مجرى البحث في تحديد الاعمال المعنية التي ستقترح على الحكومات - وهي غاية "المخطط الازوري" بالذات - يجب أن تجز اعمال هذه المرحلة بصورة اكثرا اجمالية .

٣٣ - ولأجل معرفة النتائج الممكدة والمحتملة المترتبة على المقررات التي يتخذها المسؤولون في داخل الدول المختلفة يتبع الشرع في تحليل مزدوج للقوى والتزاعات التي تتضمنها غليها القرارات الهامة ومراحل التطور :

٣٤ - في هذا المجال وبالنسبة لمشاكل حوض المتوسط يمكن وضع الملاحظات الاستطلاعية التالية المتعلقة بثلاثة أوضاع وتطورات :

٣٤ - ١ تطور يتخذ كمرجع لظهور توسيع التزاعات القوية والتبدلات الناجمة عن القوى المتضاربة ونقاط الحرج التي يمكن اعتباراً منها اتخاذ عدة اتجاهات بالنسبة لوسائل العمل المقررة . وتشكل هذه المهمة بداية الملاحظة الاستقبالية .

٣٤ - ٢ فرضية التصدع وتتدخل فيها احداث هامة مرتبطة بظروف الحال أو تتعلق بالتنظيم نفسه . ومن شأن هذه التقلبات الفرضية - نسبة احتمال وقوعها - أبعد من أن تكون عديمة - أن تؤدي إلى نتائج تصح مقارنتها بطرق سير نظام المتوسط كما تبدو في "موجز المراجع" .

٣٤ - ٣ شعاقب ارادى لمناهج مختلفة للتنمية ويدعو هذا التعاقب إلى تدخل المسؤولين في مختلف بلاد المتوسط تدخلاً مباشراً لتحديد غايتها على أنها مجموعة أهداف متربطة للتنمية : ويمكن آنذاك السعي وراء وضع مناهج مختلفة للتنمية ترتكز بصورة خاصة على توازن في التطور يختلف تبعاً للبلاد أو تحديد أهداف متباعدة والسعى إلى إيجاد استراتيجيات متعددة .

٣٥ - في هذه المرحلة من الملاحظات يكون من المستحسن الابتعاد عن الخطوط العريضة الرئيسية لطرق تنظيم المرحلة الثانية ويعود أمر اتخاذ المقررات اللازمة بهذا الصدد للراجح الحكومية الدولية المختصة . وستخصص بداية المرحلة الثانية على كل حال لتحديد الأعمال القطاعية المعنية تنفيذها بصورة مفصلة ومن البدهي أن ذلك يعني اعتماد تركيز اعمال أو انجاز دراسات .

وتحتفي المرحلة الثانية بعد اجتماع الحكومات تقرر فيه من جملة المقررات اعتماد
الأشغال والدراسات والأعمال المقترحة التي يجب ادراجها في الوثائق النهائية
”للمخطط اللازوردي“ وهذا ما يشكل موضوع المرحلة الثالثة التي سيخصصها الأمين
العام لوضع وعرض الأعمال المنجزة في اجتماع الحكومات حول مجل مخطط العمل لحضور
الأبيض المتوسط . وستكون مدة هذه المرحلة الثالثة قصيرة بالنسبة لسابقتها (مـا
يقارب الستة أشهر) .

٤ - الخاتمة

فالمنهج الاستقبالي "المخطط اللازوردي" "الحرص دائمًا على سيادة الدول و يجب أن يكون استجابة إلى جميع المشاكل المطروحة لأنّه يراعي في الوقت نفسه التوزع في اختيار المقررات وتعدد المشاريع الاجتماعية ومراحل التصاميم المشتركة وأعداد الأعمال المادية .